

中华优秀传统文化融入高中英语教学策略研究

龚熙华

南京仙林外国语学校, 江苏 南京 210046

DOI: 10.61369/RTED.2025130009

摘 要 : 中华优秀传统文化融入高中英语教学有利于体现学科价值引领作用, 有利于增强学生文化自信和爱国热情, 落实立德树人根本任务。本文阐述了中华优秀传统文化融入高中英语教学的意义, 明确了融入原则, 从挖掘传统节日元素、创新传统文化渗透方式、编写校本双语教材和组织传统文化课外实践活动四个方面进行阐述, 旨在增强学生传统文化认同感, 增强其文化自信和跨文化交际能力。

关 键 词 : 高中英语; 中华优秀传统文化; 融入原则; 融入策略

Research on Strategies of Integrating Excellent Chinese Traditional Culture into High School English Teaching

Gong Xihua

Nanjing Xianlin Foreign Language School, Nanjing, Jiangsu 210046

Abstract : Integrating excellent Chinese traditional culture into high school English teaching is conducive to reflecting the leading role of the subject's value, enhancing students' cultural confidence and patriotic enthusiasm, and implementing the fundamental task of fostering virtue through education. This paper expounds on the significance of integrating excellent Chinese traditional culture into high school English teaching, clarifies the integration principles, and elaborates from four aspects: exploring traditional festival elements, innovating the ways of infiltrating traditional culture, compiling school-based bilingual textbooks, and organizing extracurricular practical activities of traditional culture. It aims to enhance students' sense of identity with traditional culture, as well as their cultural confidence and cross-cultural communication ability.

Keywords : high school English; excellent Chinese traditional culture; integration principles; integration strategies

引言

《普通高中英语课程标准(2017年版2020年修订)》要求培养学生“继承和弘扬中华传统文化、革命文化、发展社会主义先进文化。”这一背景下, 高中英语教师要不断提高自身文化素养, 深入挖掘教材中蕴含的中华优秀传统文化资源, 开发特色双语校本课程, 引导学生深度学习传统节日、古诗词、国学经典, 让他们学习英汉互译技巧、传统文化, 从而增强他们文化自信和跨文化交际意识, 发挥出英语学科育人优势。

一、中华优秀传统文化融入高中英语教学的意义

(一) 有利于提升学生文化自信

中华优秀传统文化包括: 价值观念、行为规范、风俗习惯、国学经典和传统节日等多方面内容, 不仅可以丰富高中英语教学内容, 还可以引导学生深度学习中华优秀传统文化, 有利于增强他们对传统文化的认同感, 进而增强他们文化自信^[1]。传统文化融入高中英语教学可以引导学生辩证看待中西方文化, 让他们深度了解源远流长的中华优秀传统文化, 有利于增强他们民族自豪感和文化自信, 激励学生“讲好中国故事”、肩负起传承和弘扬

中华优秀传统文化的责任。

(二) 有利于培养学生跨文化交际能力

在高中英语教学中融入中华优秀传统文化, 教师可以从古诗词英译、传统节日英文介绍和国学经典作品英译等方面入手, 引导学生尝试英汉互译、探究中西方节日文化、风俗习惯等, 引导他们辩证看待中西方文化差异, 避免他们陷入“崇洋媚外”的误区泥沼, 有利于提高学生跨文化理解能力。同时, 传统文化可以融入高中英语课外实践活动中, 例如英文演讲、英文版古诗词诵读和英文版成语故事演讲等活动, 让学生多角度了解传统文化, 提高他们英语口语表达能力和跨文化交际能力^[2]。

（三）有利于发挥英语学科育人价值

立德树人背景下，中华优秀传统文化融入高中英语教学成为必然趋势，督促英语教师挖掘教材中蕴含的传统文化元素，把英语知识点和传统文化紧密结合，有利于弘扬中华民族优秀传统文化、礼仪文化和哲学思想，从而帮助学生树立正确的人生观、世界观和价值观，发挥英语学科价值引领作用^[9]。此外，优秀传统文化有利于让学生了解中华民族奋斗和发展历史，增强他们使命感和责任感，让他们意识到肩负的使命，从而激励他们自觉传承、弘扬传统文化，促进高中生德智体美劳全面发展。

二、中华优秀传统文化融入高中英语教学的原则

（一）遵循以生为本原则

在融入中华优秀传统文化的过程中，高中英语教师要秉持以生为本原则，一方面要立足高中生身心发育特点，挖掘课内外他们关注的传统文化相关热点话题，例如非遗、传统节日和古诗词等传统文化元素，从而激发他们学习传统文化的积极性，促进英语知识和传统文化的融合^[1]。另一方面，教师要组织丰富多彩的传统实践文化实践活动，让学生在实践中学习传统节日文化、古诗词、国学经典等知识，激发他们对传统文化的热爱，从而增强他们文化自信。

（二）遵循循序渐进、深入浅出原则

高中英语教师在融入中华优秀传统文化的过程中要坚持循序渐进、深入浅出的原则，根据学生学习需求、教学内容特点，由易到难、由简到繁地渗透传统文化，引导学生感受传统文化生生不息的生命力，以及中华民族自强不息、吃苦耐劳、顽强拼搏等民族精神，激发学生爱国热情和民族自豪感。此外，教师要立足新课标、新高考，筛选课内外传统文化素材，逐步把传统文化融入听说读写译教学中，让学生在学英语知识的同时了解传统文化，帮助他们树立正确三观，发挥高中英语教育育人价值^[5]。

（三）遵循寓教于乐原则

为了激发高中生学习中华优秀传统文化的积极性，英语教师要坚持以寓教于乐原则，设计趣味化、多元化教学方案，例如传统文化主题辩论赛、成语故事角色扮演、传统节日演讲等活动，调动学生参与传统文化活动的积极性，从而增强他们文化认同感。同时，教师还要巧妙利用AI、新媒体，导入传统文化相关短视频，创设沉浸式教学情境，让学生主动探究传统文化，加深他们对传统文化的理解，进而提高英语教学质量。

三、中华优秀传统文化融入高中英语教学策略

（一）挖掘传统文化元素，拓展英语教学内容

高中英语教师要积极挖掘教材中蕴含的中华优秀传统文化元素，厘清教学知识点和传统文化元素之间的关系，优化教学设计，让传统文化贯穿课堂教学。以译林版高中英语必修第二册Unit 3 Festivals and customs为例，英语教师可以提炼教材中关于传统节日与风俗习惯相关内容，把这些内容和单元教学主题有

机结合，让学生在学英语知识的同时学习传统文化，从而提高他们文化自信^[6]。首先，教师可以设计Free Talk环节，引导学生全英文讨论春节、元宵节、端午节和中秋节等传统节日，让他们自主搜集传统节日起源、风俗习惯和美食文化，让他们积累更多关于传统节日的词汇、短语和谚语，丰富他们英语知识储备。其次，教师可以引导学生自主阅读课文，让他们根据课文内容绘制思维导图，加深他们对不同国家传统节日和风俗习惯的了解。学生可以提炼出课文中“推广中国传统节日的重要性”、印度传统节日习俗，让他们自主搜集关于中国传统节日风俗相关知识点，例如：贴对联（Spring Festival couplets）、放鞭炮（set off firecrackers）和燃放爆竹（light fireworks）等，掌握更多关于传统节日的英语知识，增强民族自豪感和文化自信^[7]。

（二）创新传统文化融入方式，激发学生兴趣

英语教师要创新课堂教学模式，多渠道渗透中华优秀传统文化，引领学生深度学习传统文化，激发他们对传统文化的热爱和英语学习兴趣。第一，教师可以采用任务型教学法，根据教学内容设计传统文化学习任务，例如设计“用英语讲中国故事”“传统文化主题辩论”等活动，激发学生参与积极性，让他们自主搜集资料、弘扬传统文化。在“传统文化主题辩论赛”中，学生可以分为正反双方围绕“该不该禁止洋节日进校园”进行辩论，端正对中西方节日的态度，积极推广中国传统节日，让更多同学了解春节、端午节和重阳节等传统节日历史、名人故事和节日风俗^[8]。第二，教师可以组织角色扮演、情景模拟教学，如组织学生用英语演绎“愚公移山”等寓言故事，让他们分角色演绎寓言故事，既锻炼他们的语言能力，又可以让学生传承文化精髓。例如学生可以自由结组，合作翻译寓言故事，再分角色进行演绎，重点介绍寓言故事中蕴含的人生哲理，弘扬中华优秀传统文化，增强文化自信和社会责任感。

（三）编写校本双语教材，建立传统文化语料库

学校可编写校本教材，制作双语文化读本，建立传统文化英语表达语料库，让学生更加系统化学习中华优秀传统文化，帮助他们厘清传统文化和英语知识之间的关系，增强他们文化自信和跨文化交际能力。例如教师可精选传统节日（如春节、端午节）、经典典籍（如《论语》节选）、历史人物等作为教学素材，与教材主题有机结合，促进传统文化与英语知识的深度融合，让学生感悟传承和弘扬中华优秀传统文化的重要性，激励他们讲好中国故事、宣传传统文化。此外，学校还可以利用人工智能技术检索传统文化网络素材，例如热门短视频、英文版中国旅游宣传片和英文版唐诗等，利用这些素材制作教学视频，并把视频上传到线上教学平台，便于学生线上自主学习传统文化，提高他们跨文化理解能力；还可以开发微课视频，生动展示文化内容，提高高中英语课堂传统文化教育质量。学校要及时更新线上传统文化学习资源，根据学生需求增减传统文化学习内容，例如英文版唐诗宋词、传统节日和《论语》英文翻译等内容，满足学生个性化学习需求，提高他们英语学习能力和文化自信^[9]。

（四）组织传统文化实践活动，提高学生跨文化交际能力

第一，高中英语教师要组织多元化传统文化主题实践活动，

例如传统习俗的英文演讲活动、以古诗文为主题的汉译英比赛活动、以中国传统节日为主题的英文合唱活动等，激发学生参与积极性，引领他们搜集课外英语知识，提高他们跨文化交际能力。例如学生可以诵读我国翻译家许渊冲先生翻译的英文版《静夜思》，“Looking up, I find a moon bright. Bowing, in homesickness I’ m drowned”，感受汉语的精炼、英文的浪漫，提高英汉互译能力，进而提高跨文化理解能力。第二，教师可以组织以传统文化为主题的社会实践活动，让学生挖掘地域传统文化资源，例如美食、古建筑、民间艺术等，让他们撰写英语作文介绍家乡传统文化、拍摄英文版家乡旅游宣传片，加深他们对传统文化、家乡文化的任务，提高学生文化自信和跨文化意识^[10]。例如学生可以深入当地古建筑参观，拍摄宣传片，利用英文介绍古建筑历史、文化价值等；拍摄家乡美食烹饪过程，介绍独特食材、烹饪方法，弘扬中华美食文化。此外，教师还可以组织有关中国传统特色食物的制作活动，像端午节包粽子、春节包饺子等，让

他们用英文介绍制作方法、传统工具和食材等，锻炼他们动手能力，提高他们跨文化交际能力。

四、结束语

综上所述，中华优秀传统文化融入高中英语教学，可以显著提升学生的文化认同感和英语学习兴趣。但需注意避免形式化，教师要不断提升自身文化素养，在语言教学中自然渗透文化内涵，组织丰富多彩的传统学习文化学习活动，并把传统文化教育延伸到课外实践中，加深学生对传统文化的理解，增强他们文化自信和爱国热情，实现工具性与人文性的统一。未来可进一步探索评价体系的完善和数字化资源的开发，推动传统文化与英语教学的深度融合，增强高中生文化自信、民族自豪感和跨文化交际意识，提升高中英语教学质量。

参考文献

- [1] 罗颖. 基于学习观的中华优秀传统文化融入高中英语教学实践探索 [J]. 南昌师范学院学报, 2025, 46(01): 102-107.
- [2] 柳明静. 中华优秀传统文化融入高中英语教学的问题与对策 [J]. 长春教育学院学报, 2024, 40(06): 105-109.
- [3] 徐红. 中华优秀传统文化融入高中英语教学探讨 [J]. 大连教育学院学报, 2024, 40(04): 33-35.
- [4] 陶琳. 广西少数民族优秀传统文化融入高中英语教育的价值意蕴和实践路径研究 [J]. 文化创新比较研究, 2024, 8(32): 118-122.
- [5] 董欣然, 陈雪. 探析中华优秀传统文化在高中英语教学中的有效融入 [J]. 海外英语, 2024, (16): 156-158.
- [6] 吕旺姝, 高琰, 邱金磊. 在高中英语教学中融入中华优秀传统文化的策略研究 [J]. 吉林省教育学院学报, 2024, 40(08): 64-70.
- [7] 方治丽. 中华优秀传统文化融入高中英语教育的研究 [D]. 陕西理工大学, 2024.
- [8] 王池. 论中华优秀传统文化融入高中英语教育的策略 [J]. 英语广场, 2023, (13): 74-78.
- [9] 潘理环. 中华优秀传统文化在高中英语教学中的融入 [J]. 西部素质教育, 2023, 9(08): 59-62.
- [10] 谢柯, 张清臻. 中华优秀传统文化融入高中英语教育的模式创新研究 [J]. 通化师范学院学报, 2022, 43(01): 113-119.